

Discurso íntegro de Brahim Ghali en la apertura de la XIV Universidad de Verano

Boumerdès, 11 de agosto de 2026

Traducción revisada al español a partir del texto original en árabe difundido por SPS. No es una traducción oficial.

Boumerdès, 11 de agosto de 2026 (SPS).- El Presidente de la República y secretario general del Frente POLISARIO, Brahim Ghali, pronunció un discurso al presidir la apertura de la XIV edición de la Universidad de Verano para cuadros del Frente POLISARIO y del Estado saharauí, en el que abordó los últimos acontecimientos de la causa nacional a escala regional e internacional.

A continuación, el texto íntegro del discurso:

Discurso del hermano Brahim Ghali, Presidente de la República y secretario general del Frente, en la apertura de la XIV edición de la Universidad de Verano para cuadros del Frente POLISARIO y del Estado saharauí.

Boumerdès, 11 de agosto de 2026

En el nombre de Dios, el Clemente, el Misericordioso

Señoras y señores representantes del cuerpo diplomático acreditado en Argelia que hoy nos acompañan,

Estimados invitados,

Señoras y señores de los medios de comunicación,

Distinguidos asistentes,

Nos encontramos de nuevo en Boumerdès, y esta wilaya vuelve, felizmente, a su habitual generosidad, hospitalidad y cálida acogida al albergar los trabajos de esta XIV edición de la Universidad de Verano para cuadros del Frente Popular para la Liberación de Saguia el Hamra y Río de Oro y de la República Saharaui, en el seno de una de las fortalezas de la ciencia y el pensamiento, la Universidad M'hamed Bougara, con la estrecha cooperación y el generoso patrocinio del Instituto Nacional del Petróleo, detrás del cual está la empresa Sonatrach, y detrás de todos ellos la orgullosa Argelia, con su noble y generoso pueblo, bajo el liderazgo del presidente Abdelmadjid Tebboune.

Al dar la bienvenida a todos los distinguidos invitados presentes en esta apertura, representantes del cuerpo diplomático acreditado en Argelia y de las distintas corrientes del espectro político y de la sociedad civil argelina, quisiera expresar un agradecimiento especial y merecido a todos los responsables y colaboradores en la organización de este encuentro, y dirigir, en nombre de todos ustedes, un saludo especial a las autoridades y a la población de la wilaya de Boumerdès, encabezadas por su gobernadora, Fawzia Naama.

No puedo dejar, por supuesto, de expresar un agradecimiento especial al Comité Nacional Argelino de Solidaridad con el Pueblo Saharaui, presidido por el hermano Said Ayachi, en representación de toda la sociedad civil argelina, que ha trabajado, codo con codo con la Embajada Saharaui en Argelia, para coordinar los esfuerzos y proporcionar las condiciones necesarias para el éxito de esta universidad, que durante catorce años ha mantenido una presencia destacada como tribuna de ciencia y conocimiento, de formación y adquisición de experiencia, y como espacio para fortalecer los lazos de hermandad, amistad, buena vecindad y alianza entre dos pueblos hermanos y dos países vecinos.

También quiero expresar mi profundo agradecimiento a todos los distinguidos profesores y conferenciantes, especialmente a los hermanos argelinos, que han puesto generosamente sus conocimientos, su experiencia y su valioso tiempo, al comienzo de las vacaciones de verano, a disposición de sus hermanos saharauis, en una noble muestra del espíritu de fraternidad y solidaridad.

Me dirijo asimismo a ustedes, participantes en esta edición, para felicitarles por esta valiosa oportunidad que tendrán a su disposición durante un periodo de formación intensivo, profundo y enriquecedor. Sin duda, lo dedicarán a ampliar sus conocimientos científicos y prácticos y a aprovechar todo aquello que les ayude a cumplir con su deber nacional como militantes del Frente POLISARIO y en las distintas instituciones y organismos del Estado saharauí, tanto en el presente como en el futuro. Una mirada detenida al contenido del programa pedagógico de esta edición muestra la profundidad, amplitud, actualidad y visión de futuro de este importante conjunto de valiosas conferencias y talleres, especialmente en lo relacionado con el conflicto del Sáhara Occidental. Esto se manifiesta en el énfasis puesto en las dimensiones histórica y jurídica, pasando por los planes y conspiraciones del Estado de ocupación marroquí, el impacto de la situación internacional y, finalmente, las vías contemporáneas de las luchas de liberación nacional.

Distinguidos asistentes,

El lema elegido para esta edición, «La autodeterminación y la independencia son un derecho firme e inalienable», es, sin duda, un título apropiado para esta etapa, no solo de la lucha del pueblo saharauí, sino también ante los graves y acelerados acontecimientos que vive el mundo entero.

Los fundamentos de la legalidad internacional actual, encabezados por el derecho de los pueblos a determinar por sí mismos su destino, son como el toro blanco: si se permite que las fieras de nuestro tiempo acaben con él, inevitablemente llegará después el turno de la libertad, la dignidad, la seguridad, la estabilidad, la convivencia y la paz mundial.

No creo que nos alejemos de la verdad si afirmamos que la comunidad internacional se encuentra ante un desafío existencial, porque los intentos abiertos y frenéticos, explícitos y declarados, de imponer la lógica de la influencia, los intereses y la ley de la selva conducirán a deslizamientos y caminos cuya única certeza es que no traerán ni bien ni paz a la humanidad.

La Resolución 2797 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, pese a los intentos de otorgar una prioridad injusta a la propuesta expansionista marroquí, confirma, sin dejar lugar a dudas, que una solución justa y definitiva al conflicto del Sáhara Occidental pasa necesariamente por permitir que el pueblo saharauí ejerza su derecho a la autodeterminación. Sobre esa base, el Frente POLISARIO ha demostrado su buena fe y su disposición permanente a una cooperación positiva, y ha participado con toda seriedad en las reuniones consultivas celebradas después de la resolución. El Consejo de Seguridad está hoy llamado a adoptar una posición clara y firme frente a la intransigencia del Estado de ocupación marroquí y su apuesta por consolidar el hecho consumado, que no hará sino introducir a la región en una mayor tensión y crispación y amenazar la paz y la estabilidad.

Hermanos y hermanas,

Llevamos mucho tiempo advirtiendo, y hoy reiteramos esa advertencia, de que el Estado de ocupación marroquí, con su régimen del Majzén, constituye, mediante sus políticas expansionistas y agresivas, un peligro inminente para la región en particular y para África, Europa y otros ámbitos en general.

Un régimen que adopta en su Constitución lo que denomina «fronteras legítimas», en lugar de las fronteras internacionales, convierte a todos los países vecinos en objetivos abiertos, susceptibles de invasión y agresión en cualquier momento. No se trata únicamente del deseo desenfrenado de ese régimen de apoderarse de tierras

ajenas, sino de una política de chantaje permanente, amenaza continua y exigencia de contrapartidas, sean cuales sean las consecuencias.

El Estado de ocupación marroquí utiliza todos los métodos, por bajos y despreciables que sean, para alcanzar esos objetivos, incluida la introducción masiva de drogas y su utilización, junto con otros medios, para crear, apoyar y alentar bandas de delincuencia organizada transnacional y grupos terroristas, hasta hipotecar finalmente la soberanía del país a las potencias coloniales y sionistas y convertirlo en un mero Estado funcional al servicio de agendas destructivas.

Todos los países vecinos de Marruecos se encuentran bajo el peso de esta amenaza, incluida España, que ve hoy cómo el hecho de no haber asumido su responsabilidad de organizar un referéndum para determinar el destino del pueblo saharauí, así como su silencio, su aceptación y su sometimiento al chantaje de la llamada «Marcha Verde» marroquí de 1975 contra su colonia, el Sáhara Occidental, sirvieron de señal a Marruecos para seguir ampliando y diversificando su enfoque expansionista.

Una vez más, nos sorprende la manera en que la Unión Europea trata al Estado de ocupación marroquí, al pasar vergonzosamente por alto la violación de la legalidad internacional y de las propias decisiones de la justicia europea, y al firmar acuerdos para saquear las riquezas de un pueblo sometido a la ocupación, en un momento en que Marruecos constituye, según las cifras, una amenaza permanente y grave para la seguridad de Europa. La cuestión no se limita únicamente a la presión y el chantaje mediante la inmigración ilegal, en la que sacrifica a sus ciudadanos y los arroja al peligro, sin piedad, como ocurrió en la frontera europea en la ciudad de Ceuta, sino también al historial de operaciones terroristas en Europa, la mayoría de las cuales fueron planificadas y ejecutadas por ciudadanos marroquíes.

Al igual que llamamos a toda la comunidad internacional a adoptar las medidas necesarias para poner fin a esta creciente amenaza para la paz y la seguridad mundiales, exigimos a la Unión Africana que asuma sus responsabilidades para encontrar una solución urgente al conflicto existente entre la República Saharaui y el Reino de Marruecos, de conformidad con los principios y objetivos del Acta Constitutiva de la Unión, entre los que destacan la prohibición de apoderarse por la fuerza de territorios ajenos y el respeto de las fronteras heredadas en el momento de la independencia.

Hermanas y hermanos,

El pueblo saharauí ha tomado una decisión clara y soberana: continuar el camino de la lucha y de la resistencia de liberación, por todos los medios legítimos, con el fin de completar la soberanía de su Estado sobre la totalidad de su territorio nacional.

Esta es la República Saharaui, cuyo quincuagésimo aniversario ha celebrado nuestro pueblo este año. Son, por tanto, cincuenta años y más de firmeza, resistencia y lucha; de sacrificios y sufrimiento, de sangre, sudor y lágrimas, pero también de una determinación que no se quiebra, una voluntad que no flaquea y una confianza arraigada en la victoria inevitable y en la consecución de nuestros nobles y sagrados objetivos. Es un mensaje de continuidad en el camino de la fidelidad al compromiso con nuestros justos mártires, encabezados por el líder fundador, el mártir El-Ouali Mustafa Sayed, y por el presidente mártir Mohamed Abdelaziz, así como por quienes siguieron su camino sin vacilar, como el mártir que da nombre a esta edición, Sid Ahmed El-Balal Hadda.

Sid Ahmed fue uno de los primeros en incorporarse al Frente y desempeñó importantes responsabilidades en circunstancias extremadamente difíciles durante los primeros tiempos de la revolución. El mártir fue comandante de campo del Ejército saharauí y sufrió graves heridas que le hicieron perder la vista mientras cumplía una misión de combate al frente de una región militar. Sin embargo, aquello no le impidió seguir trabajando con absoluta entrega y sinceridad al servicio de su causa nacional, desempeñando numerosos

cargos y responsabilidades tanto en la organización revolucionaria nacional, el Frente POLISARIO, como en el Gobierno de la República Saharaui.

Pedimos misericordia para este mártir y para todos los mártires de la inmortal Revolución del 20 de Mayo, para todos los mártires de la gloriosa Revolución del 1 de Noviembre y para todos los mártires de la libertad y la dignidad. En esta ocasión, expresamos nuestro respeto y reconocimiento a los combatientes del Ejército de Liberación Popular Saharaui, a los presos civiles saharauis en las cárceles marroquíes y a las mujeres y hombres de la Intifada de la Independencia en el territorio ocupado, en el sur de Marruecos y en los campus universitarios.

Una vez más, quiero expresar mi profundo agradecimiento, aprecio y reconocimiento a la hermana Argelia, a su Gobierno y a su pueblo, por sus posiciones de nobleza, valentía y dignidad junto a la lucha del pueblo saharauí, encarnando los principios de la gloriosa Revolución del 1 de Noviembre y respetando la legalidad internacional. Es un modelo y un ejemplo para todos los pueblos que luchan por la libertad y la dignidad. Es un faro de resistencia, firmeza y disposición permanente al sacrificio y a la entrega por la libertad, la dignidad y la independencia. El pueblo saharauí se inspira hoy en la heroica experiencia argelina, ya sea en la victoriosa guerra de liberación, en la resistencia durante la Década Negra, en la confrontación de las conspiraciones y maniobras de los enemigos o en la construcción de la nueva Argelia, que hoy ocupa el lugar que le corresponde a escala regional, continental e internacional con pleno mérito, respeto y reconocimiento.

¡Viva la solidaridad entre los pueblos argelino y saharauí!

¡Que Dios tenga misericordia de los mártires y viva Argelia!

¡Viva la República Saharaui!

¡Intensificar la lucha para expulsar a la ocupación y culminar la soberanía!

Mis mejores deseos de éxito para la Universidad de Verano de los cuadros del Frente POLISARIO y del Estado saharauí. Gracias y que la paz sea con ustedes.

Fuente: SPS (Servicio de Prensa Saharaui), enviado especial a la wilaya de Boumerdès. Texto original en árabe, 11 de agosto de 2026.